

SILVERCREST®



DEHUMIDIFIER SLE 320 D5

RS

ODVLAŽIVAČ VAZDUHA

Uputstvo za upotrebu

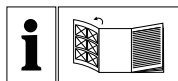
DE AT CH

LUFTENTFEUCHTER

Bedienungsanleitung

IAN 482552_2404

RS



RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	21

Sadržaj

Uvod	2
Namenska upotreba	2
Korišćene napomene upozorenja i simboli	2
Važne bezbednosne napomene	3
Obim isporuke i pregled posle transporta	8
Opis uređaja	8
Puštanje u rad	9
Pre prve upotrebe	9
Električni priključak	9
Napomene u vezi sa radom uređaja	9
Automatsko odleđivanje	9
Rukovanje i rad	9
Uključivanje/isključivanje uređaja	9
Zaklopka za odvod vazduha	10
Indikatori radnog stanja	10
Biranje programa	11
Funkcija tajmera	12
Zaštita od pregrevanja	12
Dečja zaštita	12
Pražnjenje rezervoara za vodu	12
Odvodnjavanje pomoću creva	13
Čišćenje	14
Čišćenje uređaja	14
Čišćenje i zamena filtera	15
Čuvanje	15
Otklanjanje grešaka	16
Odlaganje	17
Dodatak	17
Tehnički podaci	17
Napomene u vezi sa EU Izjavom o usklađenosti	18
Servis	18
Garancija i garantni list	18

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod.



Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Uređaj je isključivo predviđen za odvlaživanje stambenih, podrumskih ili skladišnih prostorija sa temperaturom od 5 °C do 32 °C. Uređaj sme da se koristi samo u unutrašnjim prostorijama. Uređaj je namenjen samo za ličnu upotrebu, a ne za komercijalnu primenu. Druga upotreba osim prethodno opisane nije dozvoljena i može da dovede do povreda i/ili oštećenja uređaja. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu čiji je uzrok nenamenska upotreba. Rizik snosi isključivo korisnik.

Korišćene napomene upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu, na pakovanju i uređaju se koriste sledeće napomene upozorenja i simboli (ukoliko je primenljivo):

	OPASNOST! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPASNOST“ označava neposredno predstojeću opasnu situaciju koja dovodi do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
---	---

	UPOZORENJE! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	OPREZ! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do neznatne ili umerene povrede, ako se ne izbegne.
	PAŽNJA! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „PAŽNJA“ označava moguću situaciju koja bi mogla da dovede do materijalne štete, ako se ne izbegne.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje uređajem.
	Naizmenična struja/naizmenični napon
	Pažnja - Opasnost od požara!
	Pridržavajte se uputstva za upotrebu
	Uputstvo za upotrebu
	Indikator servisa; pogledajte u uputstvu za upotrebu

Važne bezbednosne napomene

⚠ OPASNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

Obratite pažnju na sledeće bezbednosne napomene, da bi se izbegle opasnosti od električne struje:

- Ne koristite uređaj kada su priključni kabl ili priključni utikač oštećeni.
- Ako dirate priključke pod naponom ili izmenite električnu ili mehaničku strukturu, postoji opasnost od električnog udara.
- Ne stavljajte uređaj u vodu, isto se odnosi i na lokve ili bare.
- Uređaj ne sme nikada da se koristi u blizini kade, tuša, napunjenog bazena ili sl.
- Uređaj, priključni kabl i mrežni utikač ne smeju da se potapaju u vodu ili druge tečnosti.
- Zaštitite uređaj od vodenih kapi i prskajuće vode.
- Ukoliko tečnost ipak dospe u uređaj (osim u posudu za vodu), odmah izvucite mrežni utikač. Stručno lice treba da proverí uređaj pre ponovnog puštanja u rad.
- Ne rukujte uređajem vlažnim rukama.
- Ukoliko uređaj ipak padne u vodu, odmah izvucite mrežni utikač. Tek nakon toga izvadite uređaj.

⚠ OPASNOST OD EKSPLOZIJE! OPASNOST OD POŽARA!

- Ne koristite uređaj u okruženju ugroženom eksplozivnom atmosferom, u kojem se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina. Električni uređaji stvaraju varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- Uređaj sadrži izuzetno zapaljiv gas pod pritiskom; gas može da eksplodira prilikom zagrevanja.

- Čuvati podalje od toplote, vrućih površina, varnica, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja. Ne pušiti.
- Ne koristiti druge predmete za ubrzanje procesa odmrzavanja, osim onih koje je dozvolio proizvođač.
- Uređaj sme da se čuva samo u prostorijama bez trajnih izvora paljenja (npr. otvoreni plamen, uključen uređaj na gas ili električni grejač).
- Ne smeju da se buše rupe na uređaju i uređaj ne sme da se zapali.
- Imajte u vidu da su rashladna sredstva bez mirisa.

OPASNOST OD BOLESTI!

- Voda koja je sakupljena u rezervoaru za vodu nije pogodna za piće ili navodnjavanje. Postoji opasnost po zdravlje.

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- Ne koristite uređaj u bazenima, kupatilima ili sličnim prostorijama.
- Uređaj nije pogodan za sušenje izolacije. Ukoliko nakon pucanja cevi izolacija ili izolacioni materijal bude vlažan, u svakom slučaju se raspitajte kod stručnog lica.
- Nikada ne izlažite uređaj temperaturi od 0 °C ili nižim temperaturama. Preostala voda u vodovima bi mogla da se zamrzne i da ošteti sistem.
- Ne koristite uređaj u okruženju sa prašinom ili hlorom.

Osnovne bezbednosne napomene

Pridržavajte se sledećih bezbednosnih napomena za bezbedno rukovanje uređajem:

- Prekontrolišite uređaj pre upotrebe na spoljna vidljiva oštećenja. Ne puštajte u rad uređaj koji je oštećen ili je pao.
- Ako se ošteti mrežni priključni kabl ovog uređaja, njega mora da zameni proizvođač, korisnički servis proizvođača ili slično kvalifikovana osoba, da bi se izbegle opasnosti.
- Ne koristite uređaj na otvorenom.
- U toku rada držite zatvorene prozore i vrata, da bi uređaj mogao efikasno da radi.
- Ne rukujte uređajem u blizini lako zapaljivih gasova ili materija, u blizini otvorenog plamena ili na mestima gde mogu da prskaju ulje ili voda.
- Ovim uređajem smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje uređajem na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje uređaja bez nadzora.
- Popravke na uređaju treba da obavljaju samo ovlašćene specijalizovane radnje ili korisnički servis. Za korisnika mogu da nastanu znatne opasnosti usled nestručnih popravki. Osim toga, prestaju da važe prava po osnovu garancije.

- Ovaj uređaj ne sme da bude izložen kiši. Zaštitite uređaj od vlage i prodiranja tečnosti i predmeta u kućište. Nikada ne potapajte uređaj u vodu i ne stavljajte predmete napunjene tečnošću (npr. vaze) na uređaj. Uređaj može nepopravljivo da se ošteti.
- Ne smeju da se stavljaju teški predmeti na uređaj.
- Uređaj ne sme da se prekriva (npr. novinama, jastucima ili prekrivačima).
- Ne smeju da se uvlače predmeti u otvore za ventilaciju.
- Izbegavajte direktno sunčevo zračenje.
- Otvoreni izvori vatre, kao npr. upaljene sveće, ne smeju da se stavljaju na uređaj ili direktno pored njega.
- U slučaju pojave smetnji i nevremena, izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice.
- Vodite računa da otvori za dovod i odvod vazduha u toku rada ne budu zaprljani. Nikada ne pokrivajte uređaj!
- Stavite uređaj na čvrstu i ravnu podlogu, da bi se isključila mogućnost prevrtanja.
- Ne ugrađujte uređaj. Prilikom postavljanja uređaja, vodite računa o tome da rastojanje bočnih površina uređaja između zidova ili drugih predmeta iznosi najmanje 20 cm. Sa prednje, zadnje i gornje strane uređaja rastojanje bi trebalo da bude najmanje 50 cm, da bi se obezbedila dobra cirkulacija vazduha. Vodite računa da ne blokirate otvore za dovod i odvod vazduha.
- Uređaj sme da radi samo u prostorijama sa temperaturom od 5 °C do 32 °C.
- Koristite uređaj samo u prostorijama do maks. 32 m².

- Uređaj mora da se postavi, da radi i da se čuva u prostoriji sa površinom osnove većom od 4 m².
- Kada uređaj radi u neprovetrenim područjima, konfiguracija tih područja mora da bude takva da u slučaju curenja rashladnog sredstva, rashladno sredstvo ne može da se sakuplja na bilo kom mestu. U suprotnom može da nastane zapaljiva smeša.
- Uređaj sme da se čuva samo u prostorijama bez trajnih izvora paljenja (npr. otvoreni plamen, uključen uređaj na gas ili električni grejač).
- Uređaj treba da se čuva, tako da se ne ošteti.
- Očistite filter za vazduh pre nego što se jako zaprlja.
- Prilikom odvodnjavanja pomoću creva, vodite računa da se crevo ne blokira i da se otvoren kraj creva nalazi niže od otvora na odvodu. Kraj creva mora da bude postavljen iznad odvoda.
- Koristite uređaj samo sa umetnutim rezervoarom za vodu ili sa montiranim crevom.
- Priključite utikač sa zaštitnim kontaktom samo na propisno instaliranu, lako pristupačnu utičnicu sa zaštitnim kontaktom, čiji je napon u skladu sa podatkom na tipskoj pločici. Utičnica mora i nakon priključivanja da bude lako pristupačna.
- Pre svakog čišćenja, izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice.
- Uvek uspravno transportujte, koristite i skladištite uređaj. Rezervoar za vodu mora da se isprazni pre transporta.
- Nikada ne povlačite uređaj za mrežni kabl kada ga transportujete na točkićima.

Obim isporuke i pregled posle transporta

Uređaj se standardno isporučuje sa sledećim komponentama:

- Odvlaživač zraka
- Crevo
- EU adapter za baštensko crevo
- Ovo uputstvo za upotrebu

Napomena

- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- Obratite se dežurnoj servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Servis**).
- ◆ Uklonite sav ambalažni materijal i transportna osiguranja sa uređaja.
- ◆ Skinite foliju sa upravljačkog polja.

Opis uređaja

(Pogledajte slike na preklopnjoj strani)

- 1 Upravljačko polje
- 2 Svetleći LED indikator
- 3 LED panel
- 4 Rezervoar za vodu
- 5 Točkici za transport (4x)
- 6 Zaklopka za odvod vazduha
- 7 Rešetka na dovodu vazduha
- 8 Filter za vazduh
- 9 Otvor za odvod vazduha
- 10 Indikator napunjenosti
- 11 LED lampice za programe
- 12 Taster  **REŽIM RADA**
- 13 Taster  **VENTILATOR**
- 14 Taster  **TAJMER**
- 15 Displej
- 16 Taster sa strelicom  **VISOKO**
- 17 Taster sa strelicom  **DOLE**
- 18 Taster  **STANJE PRIPRAVNOSTI**
- 19 LED lampica  **RAD**
- 20 LED lampica  **REZERVOAR PUN**
- 21 LED lampica  **VLAŽNOST VAZDUHA POSTIGNUTA**
- 22 LED lampica  **VLAŽNOST VAZDUHA**
- 23 LED lampica  **TEMPERATURA**
- 24 LED lampica  **TAJMER**
- 25 LED lampica  **NIZAK NIVO VENTILATORA**
- 26 LED lampica  **VISOK NIVO VENTILATORA**
- 27 LED lampica  **AUTOMATSKO ODLEĐIVANJE**
- 28 Crevo
- 29 EU adapter za baštensko crevo

Puštanje u rad

Pre prve upotrebe

- ◆ Stavite uređaj na ravnu, suhu i čvrstu podlogu.
- ◆ Ostavite uređaj da oko 30 minuta mirno stoji u poziciji primene, da bi rashladna tečnost mogla da se slegne.
- ◆ Proverite da li je rezervoar za vodu **4** ispravno umetnut.
- ◆ Spojite mrežni utikač sa mrežnom utičnicom. LED lampica **Ⓢ** **RAD** **19** treperi.

Električni priključak

ⓘ **PAŽNJA!**

- Pre priključivanja uređaja, uporedite podatke o neophodnom ulaznom naponu na tipskoj pločici sa izvorom napajanja predviđenom za rad uređaja. Ovi podaci moraju da se podudaraju, da ne bi došlo do oštećenja uređaja.
- Mrežni kabl mora uvek da bude lako pristupačan, tako da u hitnom slučaju uređaj može lako da se odvoji od električne mreže.
- Uverite se da mrežni kabl nije oštećen i da nije položen preko vrućih površina i/ili oštih ivica, u suprotnom može da se ošteti.
- Vodite računa da električni kabl ne bude previše zategnut ili savijen.

Napomene u vezi sa radom uređaja

- Ukoliko je u stambenim prostorijama trajno visoka relativna vlažnost vazduha, trebalo bi da pronađete i otklonite uzrok. (Trajno - višegodišnje - odvlaživanje po pravilu nema smisla.)
- Optimalna temperatura okruženja iznosi 5 °C do 32 °C da bi se iz vazduha odstranila vlažnost. Na nižim temperaturama od 5 °C, primena odvlaživača vazduha nema smisla, zato što je samo malo vlažnosti u vazduhu.

- U toku rada, temperatura prostorije može da se poveća između 1 °C i 4 °C, u zavisnosti od veličine prostorije. To je normalno.

Automatsko odleđivanje

Uređaj se automatski odleđuje da se ne bi zaleđio u trajnom režimu rada. Odleđivanje se automatski aktivira i može ručno da se isključi. Uređaj ne može da se uključi u toku odleđivanja. U toku odleđivanja svetli LED lampica **Ⓢ** **AUTOMATSKO ODLEĐIVANJE** **27**. Što je niža temperatura okruženja na kojoj uređaj radi, to će ranije odnosno češće da se aktivira automatsko odleđivanje. Kada je završen postupak odleđivanja, uređaj nastavlja da radi sa prethodno izabranom postavkom.

Rukovanje i rad

Uključivanje/isključivanje uređaja

- ◆ Pritisnite taster **⏻** **STANJE PRIPRAVNOSTI** **18** da uključite uređaj. Oglašava se signalni ton i LED lampica **Ⓢ** **RAD** **19** trajno svetli.
- ◆ Pritisnite taster **⏻** **STANJE PRIPRAVNOSTI** **18** da isključite uređaj. Oglašava se signalni ton i LED lampica **Ⓢ** **RAD** **19** treperi.

ⓘ **Napomena**

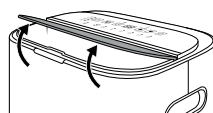
- Uređaj uvek počinje da radi sa poslednjom izabranom postavkom.
- Ako se uređaj isključi usled nestanka struje, uređaj se automatski ponovo pokreće sa poslednjim izabranom postavkom, čim se ponovo uspostavi električno napajanje.
- ◆ Ukoliko je podešen tajmer, uređaj se trajno isključuje nakon isteka vremena (1–24 časa).

- ◆ Kada je u programu **CILJNA VLAŽNOST VAZDUHA**  podešena vrednost za relativnu vlažnost vazduha, uređaj se isključuje čim je vrednost dostignuta. Uređaj se ponovo uključuje čim se prekorači vrednost.
- ◆ Odvlaživanje se zaustavlja kada je rezervoar za vodu **4** pun ili kada je uklonjen. Ventilator nastavlja da radi oko 3 minuta i zatim se isključuje. Kada rezervoar za vodu **4** pogrešno naleže ili je uklonjen, LED lampica  **REZERVOAR PUN 20** svetli. Kada je uređaj uključen, zvučni signal se dodatno oglašava oko 20 sekundi.

Napomena

- Potpuno gurnite rezervoar za vodu **4** u uređaj, jer u suprotnom kondenzovana voda ne može da se pravilno sakupi.

Zaklopka za odvod vazduha



Na gornjoj strani uređaja se nalazi podesiva zaklopka **6** na odvodu vazduha, koju morate

da otvorite u toku rada. Zaklopku **6** možete da podesite pod različitim uglovima i da tako odredite smer protoka vazduha. To može da Vam pomogne kada uređaj koristite npr. za sušenje veša. Protok vazduha može tako da se usmeri u smeru veša koji treba da se osuši.

Indikatori radnog stanja

Različita radna stanja se prikazuju na upravljačkom polju **1** putem LED lampica i na displeju **15**. Na uređaju se dodatno nalazi numerički LED panel **3** i svetleći LED indikator **2**. Na osnovu različitih boja, indikator prikazuje odgovarajuće područje relativne vlažnosti vazduha u prostoriji.

LED indikatori

LED lampica svetli	Značenje
 REZERVOAR PUN 20	Rezervoar za vodu 4 je pun ili nije umetnut.
 TAJMER 14	Aktivirano je vreme isključivanja.
LED lampice za programe 11:  SUŠENJE VEŠA  CILJNA VLAŽNOST VAZDUHA  FUNKCIJA VENTILACIJE  AUTOMATSKI REŽIM	Prikazuje izabran program.
 RAD 19	Uređaj je uključen.
 AUTOMATSKO ODLEĐIVANJE 27	Automatsko odleđivanje je aktivirano.

Indikator na displeju

Indikator	Značenje
	U toku rada se trajno prikazuje trenutna relativna vlažnost vazduha u %. Da bi se prikazala trenutna temperatura okruženja u °C, držite taster sa strelicom VISOKO  16 oko 3 sekunde pritisnutim. Nakon otprilike 5 sekundi, indikator se ponovo automatski vraća na vrednost za vlažnost vazduha.

Svetleći LED indikator

Boja	Značenje
Crvena	Relativna vlažnost vazduha VISOKO (> 70%)
Zelena	Relativna vlažnost vazduha SREDNJE (≥ 50 do ≤ 70%)
Žuta	Relativna vlažnost vazduha NISKO (< 50%)

i Napomena

- Imajte u vidu da kod vrednosti za relativnu vlažnost vazduha treba da se uzme u obzir tolerancija od oko $\pm 3\%$ i da postoji malo kašnjenje kod isključivanja ili uključivanja uređaja odnosno odvlaživanja.

Biranje programa

Uređaj je opremljen sa 4 različita programa.

- ◆ Pritisnite više puta taster **REŽIM RADA** da podesite željeni program. LED lampica za program svetli za podešen program.

SUŠENJE VEŠA

Ovaj program možete da koristite da brže osušite vlažan veš. Okrenite zaklopku na odvodu vazduha, tako da protok vazduha bude usmeren na komade odeće koji treba da se osuše.

U ovom programu nisu moguće izmene u pogledu željene vlažnosti vazduha i nivoa ventilatora.

CILJNA VLAŽNOST VAZDUHA

Ovaj program Vam pruža mogućnost da sami podesite željenu vlažnost vazduha koja treba da se postigne.

- ◆ Pritisnite taster **VISOKO** ili taster sa strelicom **DOLE** da podesite željenu vlažnost vazduha u koracima od 5% između 30% i 80%. Podešena vrednost treperi oko 5 sekundi na displeju i onda se ponovo prikazuje trenutna vrednost relativne vlažnosti vazduha.

Čim je dostignuta podešena temperatura, LED lampica **VLAŽNOST VAZDUHA POSTIGNUTA** SVETLI.

Dodatno imate mogućnost da izaberete postavku kada želite da preduzmete podešavanje ispod 30% relativne vlažnosti vazduha. Ova postavka Vam omogućava postizanje veoma niske vlažnosti vazduha, zato što se dešava trajno odvlaživanje.

Da bi se postigao maksimalni kapacitet odvlaživanja, izaberite visok nivo ventilatora. U tu svrhu, pritisnite taster **VENTILATOR** , dok LED lampica (visoko) ne zasvetli.

i Napomena

- Minimalna vlažnost vazduha, koja može da se postigne u režimu rada , zavisi od mnogih faktora, kao npr. veličine prostorije ili temperature okruženja, i sl. Zbog toga nije moguće navesti opštevažeću minimalnu vrednost.

FUNKCIJA VENTILACIJE

Kod ovog programa se ne dešava odvlaživanje. Vazduh iz prostorije se usisava na otvoru za dovod vazduha, provodi se kroz filter za vazduh i ponovo se ispušta u prostoriju na odvodu vazduha.

- ◆ Pritisnite taster **VENTILATOR** da izaberete željeni nivo ventilatora. LED lampica (nisko) odnosno LED lampica (visoko) prikazuje koji je nivo ventilatora podešen.

AUTOMATSKI REŽIM

Kod ovog programa se u zavisnosti od odgovarajuće vlažnosti vazduha u prostoriji automatski aktiviraju odnosno deaktiviraju sledeće funkcije:

Vlažnost vazduha	Odvlaživanje	Ventilator
> 70%	Uključeno	visok nivo ventilatora
55%–70%	Uključeno	nizak nivo ventilatora
< 55%	Isključeno	nizak nivo ventilatora

Funkcija tajmera

Uređaj je opremljen funkcijom tajmera, koja može da se aktivira kod svakog od 4 programa. Mogu da se biraju vremena isključivanja od 1 do 24 časa. Uređaj se trajno isključuje nakon isteka podešenog vremena.

- ♦ U toku rada pritisnite taster  **TAJMER 14**. LED lampica  **TAJMER 24** svetli i na displeju  treperi indikator .
- ♦ Pritisnite taster sa strelicom  **VISOKO 16** ili taster sa strelicom  **DOLE 17** da podesite vreme isključivanja od 1 do 24 časa. Izabrano vreme isključivanja treperi oko 5 sekundi na displeju  i onda se ponovo prikazuje trenutna vrednost relativne vlažnosti vazduha.
- ♦ Da biste prekinuli funkciju tajmera pre vremena, dvaput pritisnite taster  **TAJMER 14**. LED lampica  **TAJMER 24** se gasi i na displeju  se prikazuje trenutna vrednost relativne vlažnosti vazduha.

Zaštita od pregrevanja

Uređaj je opremljen zaštitom od pregrevanja. Uređaj se automatski isključuje kada postoji opasnost od pregrevanja i ponovo se samostalno uključuje kada se ohladi. Uređajem ne može da se rukuje u toku faze hlađenja.

- ♦ Proverite da li su spoljašnji uslovi aktivirali zaštitu od pregrevanja (npr. temperatura iznad 32 °C ili zatvorena zaklopka  na odvodu vazduha).

Dečja zaštita

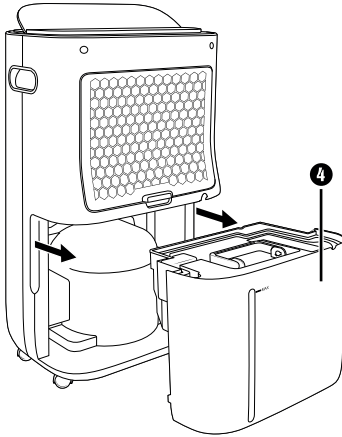
Uređaj je opremljen dečjom zaštitom da bi se sprečilo da deca slučajno uključe ili isključe uređaj ili da ne bi mogli da promene postavke. Kada je aktivirana dečja zaštita, svi tasteri na uređaju su bez funkcije.

- ♦ Pritisnite taster  **TAJMER 14** oko 3 sekunde. Oglašava se signalni ton i na displeju  se pojavljuje indikator . Dečja zaštita je sada aktivirana.
- ♦ Ponovo pritisnite taster  **TAJMER 14** oko 3 sekunde da deaktivirate dečju zaštitu. Oglašava se signalni ton i indikator  se gasi.

Pražnjenje rezervoara za vodu

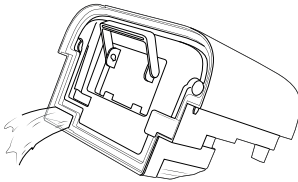
Rezervoar za vodu  ima zapreminu od oko 6,5 litara. Nivo vode možete da proverite na indikatoru napunjenosti . Uređajem možete da radite samo sa umetnutim rezervoarom za vodu . Kada je rezervoar za vodu  pun, LED lampica  **REZERVOAR PUN 20** svetli. Dodatno se oglašava zvučni signal oko 20 sekundi. Odvlaživanje se zaustavlja, ventilator nastavlja da radi oko 3 minuta i onda se isključuje.

- ◆ Pažljivo izvucite rezervoar za vodu **4** iz uređaja, držeći ga za bočna udubljenja za držanje. Koristite ručku da transportujete rezervoar za vodu **4**. (vidi sliku 1).



Slika 1

- ◆ Prospite vodu kroz otvor na poklopcu (vidi sliku 2) i stavite rezervoar za vodu **4** ponovo u uređaj. Uređaj nastavlja sa radom sa prethodno izabranim programom.



Slika 2

Odvodnjavanje pomoću creva

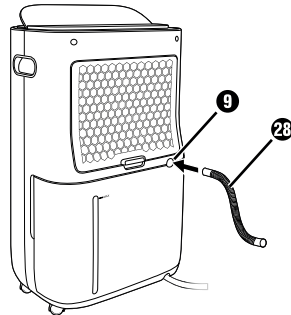
Kod veoma vlažnih prostorija, često ima više smisla da se voda ne sakuplja u rezervoar za vodu **4**, već da se direktno odvodi pomoću creva. Pomoću priloženog creva **28** ili EU adaptera za baštensko crevo **29** može da se uspostavi trajna drenaža.

! PAŽNJA!

- U slučaju odvodnjavanja pomoću creva, uređaj radi u kontinuitetu u trajnom režimu rada. Prilikom odvodnjavanja pomoću creva, vodite računa da se crevo ne savije i da po celoj dužini bude pod nagibom. U suprotnom bi voda mogla da se vrati u uređaj i da ga ošteti.
- Redovno proveravajte ceo priključni sistem na nepropusnost.

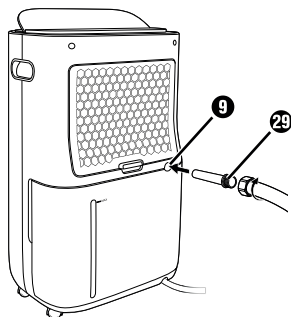
i Napomena

- Kada isporučeno crevo **28** koristite bez EU adaptera za baštensko crevo **29**, izvucite rezervoar za vodu **4** iz uređaja, pre nego što montirate crevo **28**. Umetnite rezervoar za vodu **4** ponovo u uređaj, nakon što montirate crevo **28**.
- ◆ Natakните priloženo crevo **28** ili EU adapter za baštensko crevo **29** na otvor odvoda **9** (vidi sliku 3 i 4).



Slika 3

- ◆ Kada koristite EU adapter za baštensko crevo 29, zavrtnite baštensko crevo na EU adapter za baštensko crevo 29 (vidi sliku 4).



Slika 4

! PAŽNJA!

- Pritegnite EU adapter za baštensko crevo 29 samo rukom. Ne koristite ključ za vijke, on bi mogao da dovede do oštećenja EU adaptera za baštensko crevo 29.

i Napomena

- U zavisnosti od korišćenog sistema za baštensko crevo, može biti potreban adapter. Adapter možete da kupite u specijalizovanoj prodavnici.
- ◆ Postavite uređaj, tako da kraj creva završava u odvodu. Pritom otvoren kraj creva mora da se nalazi ispod otvora odvoda 9 na uređaju (to znači da crevo mora da bude pod nagibom).

Čišćenje

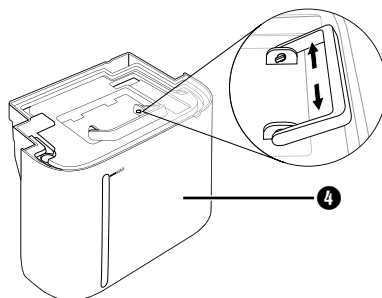
Čišćenje uređaja

! PAŽNJA!

- Zaštitite uređaj od vlage i prodiranja tečnosti.
- Nikada ne potapajte uređaj u vodu, da bi se izbeglo nepopravljivo oštećenje uređaja.
- Pre čišćenja uređaja, obavezno izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice.

- Ne koristite agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje, jer ona mogu da nagrizu površinu kućišta.
- Ne perite rezervoar za vodu 4 u mašini za pranje posuđa. U suprotnom, rezervoar bi se oštetio.

- ◆ Po potrebi, obrišite kućište blago navlaženom krpom.
- ◆ Izvadite rezervoar za vodu 4 i prospite vodu. Pre umetanja rezervoara za vodu 4, dobro ga osušite iznutra i spolja.
- ◆ Da biste očistili rezervoar za vodu 4 iznutra, morate da skinete poklopac. U tu svrhu, nagnite ručku što je više moguće unapred, dok se čep na ručki ne podudara sa žlebovima na rezervoaru za vodu 4. Sada možete da odvojite ručku, tako što ćete je pritisnuti sa obe strane iz žlebova (vidi sliku 5).



Slika 5

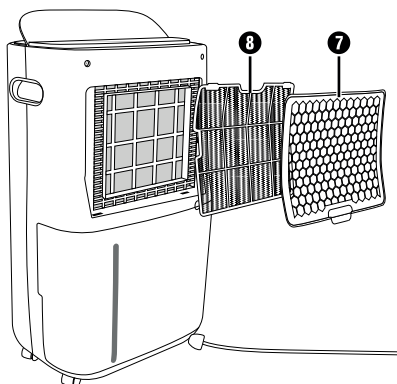
- ◆ Sada skinite poklopac sa rezervoara za vodu 4, tako što ćete prstima zahvatiti u obe rupe levo i desno na poklopcu i onda ga povući nagore i svući.
- ◆ Ugradnja se vrši obrnutim redosledom.
- ◆ Preporučuje se da se rezervoar za vodu 4 redovno čisti svake dve nedelje, da bi se sprečilo stvaranje buđi i bakterija. U tu svrhu, napunite rezervoar za vodu 4 mlakom vodom i dodajte komercijalni deterđent za pranje posuđa. Isperite rezervoar mlakom vodom nekoliko puta. Dodatno se preporučuje da nakon čišćenja izvršite dezinfekciju.

U tu svrhu, koristite komercijalno sredstvo za dezinfekciju na bazi alkohola ili visokoprocenatni alkohol. Obe supstance su potpuno bezopasne kada se rezervoar zatim nekoliko puta naknadno ispre mlakom vodom.

Čišćenje i zamena filtera

Efikasnost uređaja takođe zavisi od čistoće filtera. Filter za vazduh **8** bi trebalo da se čisti svake 2 nedelje.

- ◆ Isključite uređaj i izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice.
- ◆ Da biste skinuli rešetku na dovodu vazduha **7**, dole na rešetki se nalazi udubljenje za držanje. Povucite rešetku na dovodu vazduha **7** unazad i skinite je.
- ◆ Očistite rešetku na dovodu vazduha **7** usisivačem ili je očistite mekom četkom.
- ◆ Da biste skinuli filter za vazduh **8** sa rešetke na dovodu vazduha **7**, pritisnite obe vezice držača na donjoj strani filtera za vazduh **8**. Filter za vazduh **8** se odvaja sa zadržnih ispuščenja na rešetki na dovodu vazduha **7**.
- ◆ Sada izvadite filter za vazduh **8**.
- ◆ Očistite filter za vazduh **8** usisivačem ili ga očistite mekom četkom. U slučaju jake zaprljanosti, operite filter za vazduh **8** mlakom vodom.
- ◆ Ostavite filter za vazduh **8** da se potpuno osuši pre nego što ga ponovo umetnete u uređaj zajedno sa rešetkom na dovodu vazduha **7**.
- ◆ Ugradnja se vrši obrnutim redosledom (vidi sliku 6). Najpre gurnite filter za vazduh **8** ispod oba gornja zadržna ispuščenja na rešetki na dovodu vazduha **7** a zatim ispod donjih zadržnih ispuščenja.



Slika 6

Čuvanje

- ◆ Izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice. Labavo namotajte električni kabl i obmotajte ga isporučenom čičak trakom, da ne bi došlo do saplitanja.
- ◆ Ispraznite rezervoar za vodu **4** kada ne koristite uređaj duže vreme.
- ◆ Čuvajte uređaj samo u uspravnom položaju i u suvom okruženju bez prašine i direktnog sunčevog zračenja.

Otklanjanje grešaka

Greška	Mogući uzrok	Otklanjanje
Uređaj ne može da se uključi.	Mrežni utikač nije umetnut.	Umetnite mrežni utikač u mrežnu utičnicu.
	Mrežna utičnica ne daje napon.	Proverite osigurače u domaćinstvu.
	Sigurnosno zaustavljanje zbog toga što nema rezervoara za vodu ④ ili je pogrešno umetnut.	Ispravno umetnite rezervoar za vodu ④.
	Rezervoar za vodu ④ je pun.	Ispraznite rezervoar za vodu ④ i stavite ga ponovo u uređaj.
Uređaj se povremeno zaustavlja (ventilator se isključuje).	Automatsko odleđivanje je aktivno.	To je normalan postupak uređaja.
	Vlažnost vazduha u prostoriji je dostigla željenu vrednost.	To je normalan postupak uređaja.
Uređaj ne proizvodi ili proizvodi malo kondenzovane vode.	Otvor za dovod vazduha ili otvor za odvod vazduha je zaprljan ili pokriven.	Uverite se da su otvor za dovod vazduha i otvor za odvod vazduha čisti i da nisu začepljeni.
	Prozori i vrata prostorije su otvoreni.	Zatvorite prozore i vrata.
	Uređaj radi u programu FUNKCIJA VENTILACIJE ⑥. Ne dešava se odvlaživanje.	Izaberite drugi program, kao npr. CILJNA VLAŽNOST VAZDUHA ⑦.
Vazduh na odvodu je topao.	Proces izmene toplote	To je normalan postupak uređaja.
Na displeju ⑮ treperi kôd greške E1	Greška Senzor temperature/Senzor vlažnosti vazduha	Obratite se korisničkom servisu.

① Napomena

- ▶ Ako ne možete da rešite problem gore navedenim postupcima, obratite se korisničkom servisu (vidi poglavlje **Servis**).

Odlaganje

Odlaganje aparata



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi

da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno.
Čuvajte životnu sredinu i odložite stručno.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznate u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odložite rashladno sredstvo

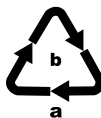
Ovaj uređaj sadrži rashladno sredstvo R290 (propan). Sistem je hermetički zatvoren.

Rashladno sredstvo se mora pravilno i neoštećeno odložiti. Ako ste u nedoumici, kontaktirajte svoju fabriku za odlaganje otpada.

Odlaganje ambalaže



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrební ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Dodatak

Tehnički podaci

Ulazni napon	220–240 V ~, 50 Hz
Ulazna snaga	320 W (na 27 °C / 60% r. vlažnost)
Nominalna struja	1,7 A (na 27 °C / 60% r. vlažnost)
Maks. snaga	420 W (na 32 °C / 90% r. vlažnost)
Max. nominalna struja	2,1 A (na 32 °C / 90% r. vlažnost)
Protok vazduha	195 m³/h
Rezervoar za vodu	oko 6,5 l
Usisni pritisak	1,2 MPa
Pritisak izduvanja	2,5 MPa
Kapacitet odvlaživanja / 24 h*	20 l (na 30 °C / 80% r. vlažnost) 10 l (na 27 °C / 60% r. vlažnost)
Preporučena veličina prostorije	oko 32 m² odnosno oko 80 m³ (pri visini tavanice od 2,5 m)
Rashladno sredstvo	R290
Količina punjenja	60 g
Radna temperatura	5 °C do 32 °C
Dimenzije	oko 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Težina	oko 13 kg

i Napomena



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

* Što je niža temperatura prostorije i što je hladnije napolju, to je manji sadržaj vlažnosti u vazduhu koji struji spolja u prostoriju koja treba da se odvlaži. Iz tog razloga kapacitet odvlaživanja konstantno opada sa padom temperature i može da dovede do zaustavljanja uređaja. Ovde se ne radi o kvaru uređaja.

Napomene u vezi sa EU Izjavom o usklađenosti

CE Ovaj uređaj je, u pogledu usklađenosti, u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim propisima Direktive 2014/35/EU, Direktive 2014/30/EU i Direktive 2009/125/EC.

Potpunu EU Izjavu o usklađenosti možete da nabavite kod uvoznika.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidllovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 482552_2404 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija i garantni list

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd).

4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.

Naziv proizvoda:	Odvlaživač zraka
Model:	SLE 320 D5
IAN / Serijski broj:	482552_2404
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo Novosadski put 68, 21203 Veternik, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	22
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	22
Verwendete Warnhinweise und Symbole	22
Wichtige Sicherheitshinweise	23
Lieferumfang und Transportinspektion	28
Gerätebeschreibung	28
Inbetriebnahme	29
Vor dem Erstgebrauch	29
Elektrischer Anschluss	29
Hinweise zum Betrieb	29
Automatische Enteisung	29
Bedienung und Betrieb	29
Gerät ein-/ausschalten	29
Klappe für den Luftauslass	30
Betriebszustandsanzeigen	30
Programme auswählen	31
Timer-Funktion	32
Schutz vor Überhitzung	32
Kindersicherung	32
Wassertank leeren	32
Schlauchentwässerung	33
Reinigung	34
Gerät reinigen	34
Filter reinigen und tauschen	35
Lagerung	35
Fehlerbehebung	36
Entsorgung	37
Anhang	38
Technische Daten	38
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	38
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	38
Service	40
Importeur	40

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

 Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich zum Entfeuchten von Wohn-, Keller- oder Lagerräumen mit einer Temperatur von 5 °C bis 32 °C vorgesehen. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden. Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Gerätes führen. Für Schäden, deren Ursache in bestimmungswidrigen Anwendungen liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
---	--

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Wechselstrom/-spannung
	Achtung, Brandgefahr!
	Bedienungsanleitung beachten
	Gebrauchsanweisung; Bedienungsanleitung
	Serviceanzeige; Nachschlagen in der Bedienungsanleitung

Wichtige Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Anschlussstecker beschädigt ist.
- Werden spannungsführende Anschlüsse berührt oder der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.
- Stellen Sie das Gerät nicht in Wasser, auch nicht in Wasserlachen oder Pfützen.
- Das Gerät darf niemals in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines gefüllten Waschbeckens o. Ä. betrieben werden.
- Das Gerät, die Anschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser.
- Sollte Flüssigkeit in das Gerät (außer in den Wasserbehälter) gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Sollte das Gerät ins Wasser gefallen sein, sofort den Netzstecker ziehen. Erst danach das Gerät herausnehmen.

⚠ EXPLOSIONSGEFAHR! BRANDGEFAHR!

- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrogeräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Das Gerät enthält extrem entzündbares Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.

- Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.
- Keine Gegenstände, außer den vom Hersteller erlaubten, zur Beschleunigung des Abtauprozesses verwenden.
- Das Gerät darf nur in Räumen ohne dauernde Zündquellen (z. B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder einen Elektroheizer) aufbewahrt werden.
- Nicht anbohren oder anbrennen.
- Denken Sie daran, dass Kältemittel geruchlos sind.

GEFAHR VON KRANKHEITEN!

- Das im Wassertank gesammelte Wasser ist nicht zum Trinken oder Wässern geeignet. Es besteht Gesundheitsgefahr.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie das Gerät nicht in Schwimmbädern, Wasch- oder ähnlichen Räumen.
- Das Gerät ist nicht für die Trocknung von Dämmung geeignet. Falls nach einem Rohrbruch Isolierung oder Dämmmaterial feucht geworden sind, fragen Sie auf jeden Fall einen Fachmann.
- Setzen Sie das Gerät niemals Temperaturen von 0 °C oder weniger aus. Restwasser in den Leitungen könnte gefrieren und das System beschädigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in staubiger oder chlorhaltiger Umgebung.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien.
- Halten Sie während des Betriebes die Fenster und Türen geschlossen, damit das Gerät effektiv arbeiten kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entflammbaren Gasen oder Stoffen, in der Nähe von offenen Feuern oder an Stellen, wo Öl oder Wasser spritzen können.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Dieses Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten und Gegenständen in das Gehäuse. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.
- Schwere Gegenstände dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät darf nicht (z. B. mit Zeitungen, Kissen oder Decken) bedeckt werden.
- Es dürfen keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze eingefügt werden.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Offene Feuerquellen wie z. B. brennende Kerzen dürfen nicht auf oder direkt neben das Gerät gestellt werden.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Achten Sie darauf, dass die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung während des Betriebs immer frei von Verschmutzungen sind. Decken Sie das Gerät niemals ab!
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche, damit ein Umkippen ausgeschlossen ist.
- Bauen Sie das Gerät nicht ein. Achten Sie bei der Aufstellung des Gerätes darauf, dass der Abstand der seitlichen Flächen des Gerätes mindestens 20 cm zu Wänden oder anderen Gegenständen beträgt. Bei Vorderseite, Rückseite und Oberseite des Gerätes sollte der Abstand mindestens 50 cm betragen, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten. Achten Sie darauf, die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung nicht zu versperren.
- Das Gerät darf nur in Räumen mit einer Temperatur von 5 °C bis 32 °C betrieben werden.

- Verwenden Sie das Gerät nur in Räumen bis max 32 m².
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.
- Wenn das Gerät in unbelüfteten Bereichen betrieben wird, müssen diese so gestaltet sein, dass sich im Falle einer Kältemittelleckage das Kältemittel nicht an irgendeiner Stelle ansammeln kann. Es kann sonst ein zündfähiges Gemisch entstehen.
- Das Gerät darf nur in Räumen ohne dauernde Zündquellen (z. B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder einen Elektroheizer) aufbewahrt werden.
- Das Gerät ist so aufzubewahren, dass es nicht beschädigt wird.
- Reinigen Sie den Luftfilter, bevor er stark verschmutzt ist.
- Achten Sie bei der Schlauchentwässerung darauf, dass der Schlauch nicht blockiert wird und das offene Ende des Schlauches tiefer als die Austrittsöffnung liegt. Das Schlauchende muss über einem Abfluss liegen.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit eingesetztem Wassertank oder installiertem Schlauch.
- Schließen Sie den Schutzkontaktstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Transportieren, betreiben und lagern Sie das Gerät immer aufrecht. Der Wassertank muss vor dem Transport entleert werden.
- Ziehen Sie das Gerät nie am Netzkabel, wenn Sie es auf den Rollen transportieren.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Luftentfeuchter
- Schlauch
- EU-Gartenschlauchadapter
- Diese Bedienungsanleitung

Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **Service**).
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.
- ◆ Ziehen Sie die Folie vom Bedienfeld ab.

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Bedienfeld
- 2 LED-Leuchtanzeige
- 3 LED-Panel
- 4 Wassertank
- 5 Transportrollen (4x)
- 6 Klappe für Luftauslass
- 7 Lufteinlassgitter
- 8 Luftfilter
- 9 Austrittsöffnung
- 10 Füllstandsanzeige
- 11 Programm-LEDs
- 12 Taste  **MODUS**
- 13 Taste  **LÜFTER**
- 14 Taste  **TIMER**
- 15 Display
- 16 Pfeiltaste  **HOCH**
- 17 Pfeiltaste  **RUNTER**
- 18 Taste  **STAND-BY**
- 19 LED  **BETRIEB**
- 20 LED  **TANK VOLL**
- 21 LED  **LUFTFEUCHTIGKEIT ERREICHT**
- 22 LED  **LUFTFEUCHTIGKEIT**
- 23 LED  **TEMPERATUR**
- 24 LED  **TIMER**
- 25 LED  **LÜFTERSTUFE NIEDRIG**
- 26 LED  **LÜFTERSTUFE HOCH**
- 27 LED  **AUTO ENTEISUNG**
- 28 Schlauch
- 29 EU-Gartenschlauchadapter

Inbetriebnahme

Vor dem Erstgebrauch

- ◆ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, trockenen und festen Untergrund.
- ◆ Lassen Sie das Gerät in der Einsatzposition ca. 30 Minuten ruhig stehen, damit sich die Kühlflüssigkeit setzen kann.
- ◆ Prüfen Sie, ob der Wassertank **4** korrekt eingesetzt ist.
- ◆ Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose. Die LED **27** **BETRIEB 19** blinkt.

Elektrischer Anschluss

ⓘ **ACHTUNG!**

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Angaben zur benötigten Eingangsspannung auf dem Typenschild mit der für den Betrieb vorgesehenen Spannungsquelle. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ▶ Das Netzkabel muss immer leicht zugänglich sein, so dass im Notfall das Gerät schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird, sonst wird es beschädigt.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.

Hinweise zum Betrieb

- Sollten Sie in Wohnräumen dauerhaft eine zu hohe relative Luftfeuchtigkeit haben, sollte die Ursache gefunden und beseitigt werden. (Dauerhaftes - jahrelanges - Entfeuchten ist in der Regel nicht sinnvoll.)

- Die optimale Umgebungstemperatur, um der Luft Feuchtigkeit zu entziehen, beträgt 5 °C bis 32 °C. Unter 5 °C hat der Einsatz eines Luftentfeuchters keinen Sinn, da nur wenig Feuchtigkeit in der Luft ist.
- Während des Betriebs kann die Raumtemperatur je nach Raumgröße zwischen 1–4 °C steigen. Dies ist normal.

Automatische Enteisung

Damit das Gerät im Dauerbetrieb nicht vereist, enteist es sich automatisch. Die Enteisung wird automatisch aktiviert und kann nicht manuell abgeschaltet werden. Das Gerät lässt sich während der Enteisung nicht abschalten. Während der Enteisung leuchtet die LED **28** **AUTO ENTEISUNG 27**. Je niedriger die Umgebungstemperatur ist, bei der das Gerät betrieben wird, desto früher bzw. öfter wird die automatische Enteisung aktiviert. Ist der Enteisungsvorgang abgeschlossen, fährt das Gerät mit dem Betrieb in der zuvor gewählten Einstellung fort.

Bedienung und Betrieb

Gerät ein-/ausschalten

- ◆ Drücken Sie die Taste **1** **STAND-BY 18**, um das Gerät einzuschalten. Es ertönt ein Signalton und die LED **27** **BETRIEB 19** leuchtet dauerhaft.
- ◆ Drücken Sie die Taste **1** **STAND-BY 18**, um das Gerät auszuschalten. Es ertönt ein Signalton und die LED **27** **BETRIEB 19** blinkt.

ⓘ **Hinweis**

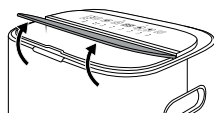
- ▶ Das Gerät startet immer mit der zuletzt gewählten Einstellung.
- ▶ Schaltet das Gerät aufgrund eines Stromausfalls ab, wird es automatisch mit der zuletzt gewählten Einstellung neu gestartet, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
- ◆ Wurde ein Timer gesetzt, schaltet sich das Gerät nach Ablauf der Zeit (1–24 Stunden) dauerhaft aus.

- ◆ Wurde im Programm **ZIEL-LUFFFEUCHTIGKEIT**  der Wert für die relative Luftfeuchtigkeit eingestellt, schaltet sich das Gerät aus, sobald der Wert erreicht ist. Wird der Wert überschritten, schaltet sich das Gerät wieder ein.
- ◆ Wenn der Wassertank **4** voll ist oder entfernt wird, stoppt die Entfeuchtung. Der Lüfter läuft für ca. 3 Minuten weiter und schaltet sich anschließend ab. Bei falschem Sitz oder wenn der Wassertank **4** entfernt wurde, leuchtet die LED  **TANK VOLL** **20**. Im eingeschalteten Zustand ertönt zusätzlich für ca. 20 Sekunden ein akustisches Signal.

Hinweis

- Der Wassertank **4** muss vollständig in das Gerät eingeschoben werden, ansonsten kann das Kondenswasser nicht richtig aufgefangen werden.

Klappe für den Luftauslass



An der Oberseite des Gerätes befindet sich eine verstellbare Klappe **6** am Luftauslass, die

Sie während des Betriebs öffnen müssen. Sie können die Klappe **6** in verschiedene Winkel einstellen und so die Richtung des Luftstroms bestimmen. Dies kann Ihnen helfen, wenn Sie das Gerät z. B. zur Wäschetrocknung verwenden. Der Luftstrom kann so in Richtung der zu trocknenden Wäsche geleitet werden.

Betriebszustandsanzeigen

Die verschiedenen Betriebszustände werden auf dem Bedienfeld **1** über LEDs und dem Display **15** dargestellt. Zusätzlich befindet sich am Gerät ein numerisches LED-Panel **3** sowie eine LED-Leuchtanzeige **2**. Diese zeigt anhand von verschiedenen Farben den jeweiligen Bereich der relativen Luftfeuchtigkeit im Raum an.

LED-Anzeigen

LED leuchtet	Bedeutung
 TANK VOLL 20	Der Wassertank 4 ist voll oder nicht eingesetzt.
 TIMER 14	Es ist eine Ausschalzeit aktiviert.
Programm-LEDs 11:  WÄSCHETROCKNUNG  ZIEL-LUFFFEUCHTIGKEIT  LÜFTUNGSFUNKTION  AUTOMATIK	Zeigt das gewählte Programm an.
 BETRIEB 19	Das Gerät ist eingeschaltet.
 AUTO ENTEISUNG 27	Die automatische Enteisung ist aktiviert.

Display-Anzeige

Anzeige	Bedeutung
	Während des Betriebs wird dauerhaft der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert in % angezeigt. Halten Sie die Pfeiltaste HOCH  16 für ca. 3 Sekunden gedrückt, um sich die aktuelle Umgebungstemperatur in °C anzeigen zu lassen. Nach ca. 5 Sekunden wechselt die Anzeige automatisch wieder zum Luftfeuchtigkeitswert.

LED-Leuchtanzeige

Farbe	Bedeutung
Rot	Relative Luftfeuchtigkeit HOCH ($> 70\%$)
Grün	Relative Luftfeuchtigkeit MITTEL (≥ 50 bis $\leq 70\%$)
Gelb	Relative Luftfeuchtigkeit NIEDRIG ($< 50\%$)

Hinweis

- Beachten Sie, dass bei den Werten zur relativen Luftfeuchtigkeit eine Toleranz von ca. $\pm 3\%$ zu berücksichtigen ist und dass das Aus- oder Einschalten des Gerätes bzw. der Entfeuchtung etwas verzögert erfolgt.

Programme auswählen

Das Gerät verfügt über 4 verschiedene Programme.

- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste  **MODUS 12**, um das gewünschte Programm einzustellen. Die Programm-LED **11** des eingestellten Programms leuchtet.

WÄSCHETROCKNUNG

Dieses Programm können Sie nutzen, um feuchte Wäsche schneller zu trocknen. Bewegen Sie die Klappe **6** am Luftauslass so, dass der Luftstrom auf die zu trocknenden Kleidungsstücke gerichtet wird. Änderungen hinsichtlich der gewünschten Luftfeuchtigkeit und der Lüfterstufe sind in diesem Programm nicht möglich.

ZIEL-LUFTFEUCHTIGKEIT

Dieses Programm bietet Ihnen die Möglichkeit, die gewünschte Luftfeuchtigkeit, die erreicht werden soll, selbst einzustellen.

- ◆ Drücken Sie die Pfeiltaste  **HOCH 16** oder Pfeiltaste  **RUNTER 17**, um die gewünschte Luftfeuchtigkeit in 5%-Schritten zwischen 30% und 80% einzustellen. Der eingestellte Wert blinkt für ca. 5 Sekunden im Display **15** und anschließend wird wieder der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.

Sobald die gewünschte Luftfeuchtigkeit erreicht ist, leuchtet die LED  **LUFTFEUCHTIGKEIT ERREICHT 21**.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit die Einstellung  zu wählen, wenn Sie eine Einstellung unterhalb von 30% relative Luftfeuchtigkeit vornehmen möchten. Diese Einstellung ermöglicht Ihnen das Erreichen einer sehr geringen Luftfeuchtigkeit, da eine dauerhafte Entfeuchtung stattfindet.

Um die maximale Entfeuchtungsleistung zu erzielen, muss die Lüfterstufe hoch gewählt werden. Drücken Sie hierzu die Taste  **LÜFTER 13**, bis die LED  **25** (hoch) aufleuchtet.

Hinweis

- Die minimale Luftfeuchtigkeit, die in der Betriebsart  erreicht werden kann, ist von vielen Faktoren, wie z. B. der Raumgröße oder der Umgebungstemperatur etc. abhängig. Daher ist es nicht möglich einen allgemein gültigen Minimalwert zu nennen.

LÜFTUNGSFUNKTION

Bei diesem Programm findet keine Entfeuchtung statt. Die Raumluft wird an der Lufteinlassöffnung angesogen, durch den Luftfilter **8** geführt und am Luftauslass wieder in den Raum abgegeben.

- ◆ Drücken Sie die Taste  **LÜFTER 13**, um die gewünschte Lüfterstufe auszuwählen. Die LED  **25** (niedrig) bzw. die LED  **26** (hoch) zeigt an, welche Lüfterstufe eingestellt ist.

AUTOMATIK

Bei diesem Programm werden in Abhängigkeit von der jeweiligen Luftfeuchtigkeit im Raum automatisch folgende Gerätefunktionen aktiviert bzw. deaktiviert:

Luftfeuchtigkeit	Entfeuchtung	Lüfter
> 70%	An	hohe Lüfterstufe
55–70%	An	niedrige Lüfterstufe
< 55%	Aus	niedrige Lüfterstufe

Timer-Funktion

Das Gerät ist mit einer Timerfunktion ausgestattet, die bei jedem der 4 Programme aktiviert werden kann. Es können 24 Ausschaltzeiten von 1 bis 24 Stunden gewählt werden. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird das Gerät dauerhaft ausgeschaltet.

- ◆ Drücken Sie während des Betriebs die Taste  **TIMER 14**. Die LED  **TIMER 24** leuchtet und im Display  blinkt die Anzeige .
- ◆ Drücken Sie die Pfeiltaste  **HOCH 16** oder die Pfeiltaste  **RUNTER 17**, um eine Ausschaltzeit von 1 bis 24 Stunden einzustellen. Die gewählte Ausschaltzeit blinkt für ca. 5 Sekunden im Display  und anschließend wird wieder der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.
- ◆ Um den Timer vorzeitig zu beenden, drücken Sie zweimal die Taste  **TIMER 14**. Die LED  **TIMER 24** erlischt und im Display  wird der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.

Schutz vor Überhitzung

Das Gerät verfügt über einen Überhitzungsschutz. Es schaltet sich bei Gefahr einer Überhitzung automatisch aus und nach Abkühlung selbstständig wieder ein. Das Gerät kann während der Abkühlphase nicht bedient werden.

- ◆ Prüfen Sie, ob äußere Bedingungen den Überhitzungsschutz ausgelöst haben können. (z. B. Temperaturen über 32 °C oder eine geschlossene Klappe  am Luftauslass).

Kindersicherung

Das Gerät ist mit einer Kindersicherung ausgestattet, um zu verhindern, dass Kinder das Gerät versehentlich ein- bzw. ausschalten oder Einstellungen verändern können. Bei aktivierter Kindersicherung sind alle Tasten des Gerätes ohne Funktion.

- ◆ Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die Taste  **TIMER 14**. Es ertönt ein Signalton und im Display  erscheint die Anzeige . Die Kindersicherung ist nun aktiviert.
- ◆ Drücken Sie erneut für ca. 3 Sekunden die Taste  **TIMER 14**, um die Kindersicherung zu deaktivieren. Es ertönt ein Signalton und die Anzeige  erlischt.

Wassertank leeren

Der Wassertank  hat ein Fassungsvermögen von ca. 6,5 Litern. Der Wasserstand kann an der Füllstandsanzeige  überprüft werden. Das Gerät kann nur mit eingesetztem Wassertank  betrieben werden. Wenn der Wassertank  voll ist, leuchtet die LED  **TANK VOLL 20**. Zusätzlich ertönt für ca. 20 Sekunden ein akustisches Signal. Die Entfeuchtung stoppt, der Lüfter läuft für ca. 3 Minuten weiter und schaltet sich anschließend ab.

- ◆ Ziehen Sie den Wassertank **4** vorsichtig an den seitlichen Griffmulden aus dem Gerät heraus. Verwenden Sie den Griff, um den Wassertank **4** zu transportieren. (siehe Abbildung 1).

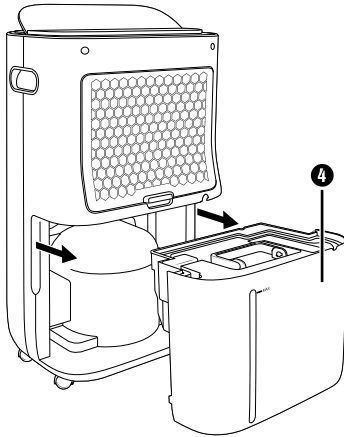


Abb. 1

- ◆ Gießen Sie das Wasser durch die Öffnung des Deckels aus (siehe Abbildung 2) und setzen Sie den Wassertank **4** wieder in das Gerät ein. Das Gerät setzt den Betrieb mit dem zuvor gewählten Programm fort.

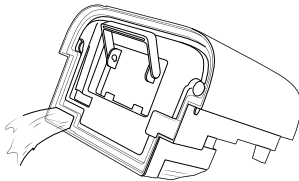


Abb. 2

Schlauchentwässerung

Bei sehr feuchten Räumen ist es oft sinnvoller, dass das Wasser nicht im Wassertank **4** gesammelt wird, sondern direkt über einen Schlauch abgeführt wird. Mit dem mitgelieferten Schlauch **28** oder dem EU-Gartenschlauchadapter **29** ist es möglich eine Dauerdrainage herzustellen.

! ACHTUNG!

- Bei der Schlauchentwässerung läuft das Gerät im Dauerbetrieb durch. Achten Sie bei der Schlauchentwässerung darauf, dass der Schlauch nicht geknickt wird und über die gesamte Länge abschüssig verläuft. Anderenfalls kann das Wasser in das Gerät zurückfließen und es beschädigen.
- Prüfen Sie regelmäßig das gesamte Anschlusssystem auf Dichtigkeit.

i Hinweis

- Wenn Sie den mitgelieferten Schlauch **28** ohne den EU-Gartenschlauchadapter **29** verwenden, ziehen Sie den Wassertank **4** aus dem Gerät heraus, bevor Sie den Schlauch **28** anbringen. Setzen Sie den Wassertank **4** wieder in das Gerät ein, wenn Sie den Schlauch **28** angebracht haben.

- ◆ Stecken Sie entweder den mitgelieferten Schlauch **28** oder den EU-Gartenschlauchadapter **29** auf die Austrittsöffnung **9** (siehe Abbildung 3 und 4).

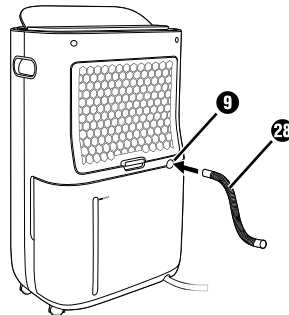


Abb. 3

- ◆ Schrauben Sie, bei Verwendung des EU-Gartenschlauchadapters **29**, nun einen Gartenschlauch auf den EU-Gartenschlauchadapter **29** (siehe Abbildung 4).

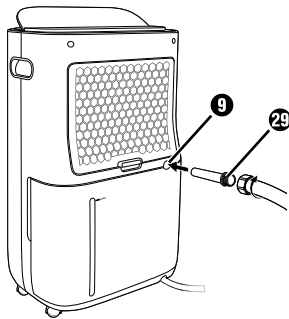


Abb. 4

! ACHTUNG!

- ▶ Ziehen Sie den EU-Gartenschlauchadapter **29** nur handfest an. Verwenden Sie keine Schraubenschlüssel, dies könnte zu Beschädigung des EU-Gartenschlauchadapters **29** führen.

i Hinweis

- ▶ Je nach verwendetem Gartenschlauch-System wird ggf. ein weiterer Adapter benötigt. Diesen erhalten Sie im Fachhandel.
- ◆ Stellen Sie das Gerät so auf, dass das Schlauchende über einem Abfluss endet. Dabei muss das offene Schlauchende unter der Austrittsöffnung **9** des Gerätes liegen (Der Schlauch muss also ein Gefälle haben).

Reinigung

Gerät reinigen

! ACHTUNG!

- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

- ▶ Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen können.
- ▶ Reinigen Sie den Wassertank **4** nicht in der Spülmaschine. Dieser wird dadurch sonst beschädigt.
- ◆ Wischen Sie das Gehäuse bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
- ◆ Entnehmen Sie den Wassertank **4** und gießen Sie das Wasser aus. Trocknen Sie den Wassertank **4** vor dem Einsetzen innen und außen gut ab.
- ◆ Um den Wassertank **4** von innen zu reinigen, müssen Sie den Deckel entfernen. Neigen Sie hierzu den Griff so weit nach vorne, bis die Zapfen am Griff mit den Nuten am Wassertank **4** übereinstimmen. Sie können nun den Griff lösen, indem Sie ihn an beiden Seiten aus den Nuten drücken (siehe Abbildung 5).

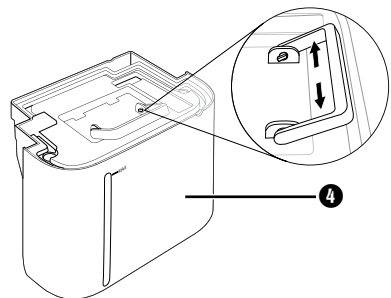


Abb. 5

- ◆ Nehmen Sie jetzt den Deckel vom Wassertank **4** ab, indem Sie mit den Fingern in die beiden Löcher links und rechts im Deckel fassen und den Deckel dann nach oben abziehen.
- ◆ Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.
- ◆ Es empfiehlt sich, den Wassertank **4** regelmäßig alle zwei Wochen zu reinigen, um

Schimmelpilz und Bakterien zu vermeiden. Füllen Sie dazu den Wassertank **4** mit lauwarmem Wasser und geben Sie ein handelsübliches Spülmittel hinzu. Spülen Sie mehrmals mit lauwarmem Wasser nach. Zusätzlich empfiehlt es sich, nach der Reinigung eine Desinfektion durchzuführen. Benutzen Sie dazu handelsübliches Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis oder hochprozentigen Alkohol. Beide Substanzen sind völlig unbedenklich, wenn anschließend mehrmals mit lauwarmen Wasser nachgespült wird.

Filter reinigen und tauschen

Die Leistungsfähigkeit des Gerätes hängt auch von der Sauberkeit des Filters ab. Der Luftfilter **8** sollte alle 2 Wochen gereinigt werden.

- ◆ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ◆ Um das Lufteinlassgitter **7** abzunehmen, befindet sich unten am Gitter eine Griffmulde. Ziehen Sie das Lufteinlassgitter **7** nach hinten ab.
- ◆ Saugen Sie das Lufteinlassgitter **7** ab oder reinigen Sie es mit einer weichen Bürste.
- ◆ Um den Luftfilter **8** vom Lufteinlassgitter **7** zu entfernen, drücken Sie auf die beiden Haltetaschen an der Unterseite des Luftfilters **8**. Der Luftfilter **8** löst sich von den Haltenasen des Lufteinlassgitters **7**.
- ◆ Entnehmen Sie jetzt den Luftfilter **8**.
- ◆ Saugen Sie den Luftfilter **8** ab oder reinigen Sie ihn mit einer weichen Bürste. Bei starker Verschmutzung waschen Sie den Luftfilter **8** mit lauwarmen Wasser ab.
- ◆ Lassen Sie den Luftfilter **8** komplett trocknen, bevor Sie ihn wieder zusammen mit dem Lufteinlassgitter **7** in das Gerät einsetzen.
- ◆ Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge (siehe Abbildung 6). Schieben Sie den Luftfilter **8** erst unter die beiden oberen Haltenasen des Lufteinlassgitters **7** und dann unter die unteren Haltenasen.

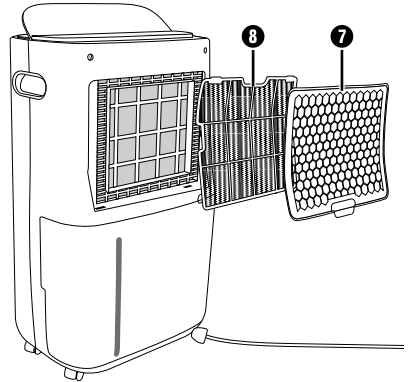


Abb. 6

Lagerung

- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Rollen Sie das Netzkabel locker auf und umwickeln Sie es mit dem Klettband, damit es nicht zur Stolperfalle wird.
- ◆ Entleeren Sie den Wassertank **4**, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- ◆ Lagern Sie das Gerät nur in einer aufrechten Position und in einer trockenen und staubfreien Umgebung ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
	Netzstecker liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Sicherheitsstopp wegen fehlendem oder falsch eingesetztem Wassertank 4 .	Setzen Sie den Wassertank 4 korrekt ein.
	Der Wassertank 4 ist voll.	Entleeren Sie den Wassertank 4 und setzen Sie ihn erneut ein.
Das Gerät stoppt gelegentlich (der Lüfter schaltet sich ab).	Die automatische Enteisung ist aktiv.	Dies ist ein normaler Vorgang des Gerätes.
	Die Luftfeuchtigkeit des Raumes hat den gewünschten Wert erreicht.	Dies ist ein normaler Vorgang des Gerätes.
Das Gerät produziert kein oder wenig Kondenswasser.	Die Lufteintrittsöffnung oder die Luftaustrittsöffnung ist verdreckt oder zugedeckt.	Stellen Sie sicher, dass die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung sauber und frei von Verstopfungen sind.
	Fenster und Türen des Raumes sind geöffnet.	Schließen Sie die Fenster und Türen.
	Das Gerät läuft im Programm LÜFTUNGSFUNKTION  . Es findet keine Entfeuchtung statt.	Wählen Sie ein anderes Programm, wie z. B. ZIEL-LUFTFEUCHTIGKEIT  .
Die Austrittsluft ist warm.	Wärmeaustauschprozess	Dies ist ein normaler Vorgang des Gerätes.
Im Display 15 blinkt der Fehlercode E1	Fehler Temperaturfühler/ Luftfeuchtigkeitssensor	Wenden Sie sich an den Kundenservice.

Hinweis

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU

unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kältemittel entsorgen

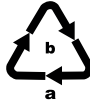
Dieses Gerät enthält als Kältemittel R290 (Propan). Das System ist hermetisch geschlossen.

Das Kältemittel muss unbeschädigt der fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Eingangsspannung	220–240 V ~, 50 Hz
Eingangsleistung	320 W (bei 27 °C/ 60% r. Feuchte)
Nennstrom	1,7 A (bei 27 °C/ 60% r. Feuchte)
Max. Leistung	420 W (bei 32 °C/ 90% r. Feuchte)
Max. Nennstrom	2,1 A (bei 32 °C/ 90% r. Feuchte)
Luftdurchsatz	195 m³/h
Wassertank	ca. 6,5 l
Ansaugdruck	1,2 MPa
Ausblasdruck	2,5 MPa
Entfeuchtungs- leistung/24 h*	20 l (bei 30 °C/ 80% r. Feuchte) 10 l (bei 27 °C/ 60% r. Feuchte)
Empfohlene Raumgröße	ca. 32 m² bzw. ca. 80 m³ (bei einer Deckenhöhe von 2,5 m)
Kältemittel	R290
Füllmenge	60 g
Betriebstemperatur	5 bis 32 °C
Abmessungen	ca. 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Gewicht	ca. 13 kg

* Je niedriger die Raumtemperatur ist und je kälter die Außentemperatur wird, desto weniger Feuchtigkeit wird in der Luft gespeichert und strömt von außen in den zu entfeuchtenden Raum nach. Aus diesem Grund nimmt die Entfeuchtungsleistung mit sinkenden Temperaturen stetig ab und kann zum Stillstand kommen. Es handelt sich hierbei nicht um einen Defekt des Gerätes.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

CE Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2014/30/EU sowie der Richtlinie 2009/125/EC.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 482552_2404 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 482552_2404 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 482552_2404

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift
keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zu-
nächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stand der Informationen:

07 / 2024 · Ident.-No.: SLE320D5-062024-2

IAN 482552_2404